



English	Français	Deutsch	Español
<b>Features</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subwoofer speaker</li> <li>• Satellite speaker</li> <li>• Power knob</li> <li>• 3.5 mm audio cable</li> <li>• LED status indicator in Bluetooth mode</li> <li>• Flashing-Bluetooth in pairing mode</li> <li>• Steady light-Bluetooth device is paired</li> <li>• Headphone jack</li> <li>• AUX/Bluetooth input source switch</li> <li>• Bass adjustment knob</li> <li>• Volume adjustment knob</li> </ul>	<b>Caractéristiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Caisson de basse</li> <li>• Haut-parleur satellite</li> <li>• Bouton d'alimentation</li> <li>• Câble audio de 3,5 mm</li> <li>• Témoin d'état LED en Bluetooth</li> <li>• Clignotant - Bluetooth en mode d'appariement</li> <li>• Voyant continu - L'appareil Bluetooth est apparié</li> <li>• Prise casque</li> <li>• Commutateur de source d'entrée AUX/Bluetooth</li> <li>• Bouton de réglage de basse</li> <li>• Bouton de réglage de volume</li> </ul>	<b>Merkmale</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subwoofer-Lautsprecher</li> <li>• Satellitenlautsprecher</li> <li>• Bedienelement</li> <li>• 3,5-mm-Audiokabel</li> <li>• LED-Statusanzeige im Bluetooth-Modus</li> <li>• Blinken – Bluetooth wird vorbereitet</li> <li>• Gleichmäßig leuchtend – Bluetooth-Gerät ist gekoppelt</li> <li>• Kopfhörerbuchse</li> <li>• AUX/Bluetooth-Eingangswahlschalter</li> <li>• Bassregler</li> <li>• Lautstärkeregler</li> </ul>	<b>Características</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alavoz con amplificador de graves</li> <li>• Alavoz satélite</li> <li>• Control de alimentación</li> <li>• Cable de audio de 3,5 mm</li> <li>• Indicador de LED de estado en modo Bluetooth</li> <li>• Parpadeo - Bluetooth en modo de asociación</li> <li>• Luz permanente - Dispositivo Bluetooth asociado</li> <li>• Conector para auriculares</li> <li>• Comutador de fuente de entrada AUX/Bluetooth</li> <li>• Control de ajuste de graves</li> <li>• Control de ajuste de volumen</li> </ul>
<b>Package Content</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subwoofer speaker 1 pc</li> <li>• Satellite speaker 2pcs</li> <li>• 3.5 mm to 3.5mm audio cable 1pc</li> <li>• User manual</li> </ul>	<b>Contenu de la boîte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 caisson de basse</li> <li>• 2 haut-parleurs satellites</li> <li>• 1 câble audio de 3,5 mm sur 3,5mm</li> <li>• Manuel de l'utilisateur</li> </ul>	<b>Verpackungsinhalt</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subwoofer-Lautsprecher 1 St.</li> <li>• Satellitenlautsprecher 1 St.</li> <li>• Audiokabel 3,5 mm zu 3,5mm 1 St.</li> <li>• Bedienungsanleitung</li> </ul>	<b>Contenido del paquete</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alavoz con amplificador de graves, 1</li> <li>• Alavoz satélite, 2 unidades</li> <li>• Cable de audio de 3,5 mm</li> </ul>

English	Français	Deutsch	Español
<b>Installation</b> <b>Connect the satellite speakers</b> • Connect the satellite speakers 3.5mm plug to the output port on the subwoofer's back panel. <b>Connect the audio source</b> • Connect AUX input to the subwoofer's back panel to your audio device or PC with the 3.5mm audio cable. <b>Before connecting the power cable</b> , make sure the subwoofer's power knob is in the "OFF" position. • Plug the AC power cord into a standard household electrical outlet. <b>Press the subwoofer's power knob to turn on the system.</b> <b>To adjust Bass &amp; Volume:</b> • Volume adjustment knob: Controls system volume level (Satellite and Subwoofer speakers). • Bass adjustment knob: Controls the speaker's bass level. Turn the Bass and Volume adjustment knob. <b>Switch to Bluetooth mode</b> • Press the "AUX / Bluetooth" source switch to enter Bluetooth mode, then select the Bluetooth speaker in the Bluetooth menu of your device. <b>In Bluetooth mode</b> , the speakers will automatically attempt to connect to the last paired device automatically. If the last paired device is not available, the speaker will automatically go into discovery mode and be ready to pair to another device. <b>If you would like to pair the speaker to another Bluetooth device</b> while the speaker is currently paired to an existing device, you will first need to manually <b>unpair</b> the currently paired firm. Once unpaired, the speakers will automatically go into discovery mode and be ready to pair to the next device. <b>If you would like to change to AUX mode</b> , press the "AUX / Bluetooth" source switch to return the speakers to standard mode. <b>In AUX mode</b> , press the "AUX / Bluetooth" source switch to go to Bluetooth mode, it will begin to search and pair to the previous pairing device automatically. <b>For private listening</b> • Headphones plugged into the subwoofer's side panel accepts a 3.5mm stereo min-jack from headphones.	<b>Installation</b> <b>Connectez les haut-parleurs satellites</b> • Connectez la prise casque de 3,5 mm des haut-parleurs satellites au port de sortie du panneau arrière du caisson de basse. <b>Connectez la source audio</b> • Connectez l'entrée AUX du panneau arrière du caisson de basse sur votre appareil audio ou PC avec le câble audio de 3,5 mm. <b>Avant de brancher le câble d'alimentation</b> , assurez-vous que le bouton d'alimentation du caisson de basse est placé sur "OFF". • Branchez le cordon d'alimentation CA sur une prise électrique résidentielle standard. <b>Appuyez sur le bouton d'alimentation du caisson de basse pour mettre le système sous tension.</b> <b>Régler la base et le volume :</b> • Bouton de réglage de volume : Contrôle le niveau de volume du système (caisson de basse et haut-parleurs satellites). • Bouton de réglage de basse : Contrôle le niveau de basse du haut-parleur. Tournez le bouton de réglage de basse et haut-parleurs satellites. <b>Passer au mode Bluetooth</b> • Appuyez sur le commutateur de source - AUX / Bluetooth - pour entrer en mode Bluetooth, puis sélectionnez ce haut-parleur Bluetooth dans le menu Bluetooth de votre appareil. <b>En mode Bluetooth</b> , les haut-parleurs tenteront automatiquement de se reconnecter au dernier appareil connecté automatiquement. Si le dernier appareil connecté n'est pas disponible, le haut-parleur se mettra automatiquement en mode de découverte et sera prêt à s'apparier à un autre appareil. <b>Si vous souhaitez appairer le haut-parleur à un autre appareil Bluetooth</b> alors que le haut-parleur est actuellement appairé à un autre appareil, vous devrez d'abord désappairer manuellement ou qui sont appariés. Une fois désappariés, les haut-parleurs se mettront automatiquement en mode de découverte et seront prêts à s'apparier à l'appareil suivant. <b>Si vous souhaitez passer au mode AUX</b> , appuyez sur le commutateur de source - AUX / Bluetooth - l'appareil Bluetooth sera en mode d'attente. <b>En mode AUX</b> , appuyez sur le commutateur de source - AUX / Bluetooth - pour passer en mode Bluetooth, le recherche et l'appariement automatique se fera à l'appareil apparié précédemment. <b>Pour une écoute privée</b> • La prise casque sur le panneau latéral du caisson de basse accepte une mini-prise stéréo de 3,5 mm du casque.	<b>Anleitung</b> <b>Die Satelliten-Lautsprecher verbinden</b> • Verbinden Sie den 3,5-mm-Stecker der Satelliten-Lautsprecher mit dem Ausgangsanschluss an der Rückseite des Subwoofers. <b>Die Audioquelle verbinden</b> • Verbinden Sie das AUX-Eingangs- oder PC-Kabel mit dem Subwoofer mithilfe des 3,5-mm-Audiokabels mit Ihrem Audiogerät oder PC. <b>Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzkabels</b> , dass der Betriebs-/Aus-Schalter des Subwoofers in „OFF“-Stellung ist. • Stecken Sie das Netzkabel in eine normale Haushaltssteckdose. <b>Drücken Sie den Betriebs-/Aus-Schalter des Subwoofers</b> , um das System einzuschalten. <b>Basst- und Lautstärke einstellen</b> • Lautstärkeregler : Steuert das Lautstärke des Systems (Satelliten- und Subwoofer-Lautsprecher). • Bassregler : Steuert den Basspegel des Lautsprechers. Drehen Sie den Bass- und den Lautstärkeregler. <b>Im den Bluetooth-Modus umschalten</b> • Drücken Sie den „AUX/Bluetooth“-Querschalter, um den Bluetooth-Modus aufzurufen, und wählen Sie dann im Bluetooth-Menü Ihres Geräts den vorliegenden Bluetooth-Lautsprecher. <b>In Bluetooth-Modus</b> versuchen die Lautsprecher automatisch, sich mit dem zuletzt verbundenen Gerät zu verbinden. Wenn das zuletzt gekoppelte Gerät nicht verfügbar ist, tritt der Lautsprecher automatisch in den Erkennungsmodus ein und ist für die Kopplung mit einem anderen Gerät bereit. <b>Wenn Sie den Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Gerät koppeln</b> wollen, obwohl der Lautsprecher bereits mit einem vorhandenen Gerät gekoppelt ist, müssen Sie zunächst das derzeit gekoppelte Paar manuell trennen. Nach dem Entkoppeln treten die Lautsprecher automatisch in den Erkennungsmodus ein und sind für die Kopplung mit dem nächsten Gerät bereit. • Wenn Sie in den AUX-Modus wechseln wollen, drücken Sie den „AUX/Bluetooth“-Querschalter. Bluetooth wechselt dann in den Standby. <b>Drücken Sie im AUX-Modus den „AUX/Bluetooth“-Querschalter</b> , um den Bluetooth-Modus aufzurufen, der Lautsprecher beginnt automatisch die Suche, um sich mit dem zuvor gekoppelten Gerät zu koppeln. <b>Ungepaarte MultiLinking</b> • An der Kopfhörerbuchse an der Seite des Subwoofers kann ein 3,5-mm-Stereo-Ministecker der Kopfhörer angeschlossen werden.	<b>Instrucciones</b> <b>Conectar los altavoces satélite</b> • Conecte el enchufe de 3,5 mm de los altavoces satélite al puerto de salida del panel posterior del amplificador de graves. <b>Conectar las fuentes de audio</b> • Conecte el cable de entrada AUX al panel posterior del amplificador de graves al dispositivo de audio o PC mediante el cable de audio de 3,5 mm. <b>Antes de conectar el cable de alimentación</b> , asegurese de que el control de alimentación del amplificador de graves se encuentra en la posición de apagado (OFF). • Enchufe el cable de alimentación de CA a una toma de corriente eléctrica doméstica estándar. <b>Presione el control de alimentación del amplificador de graves para encender el sistema.</b> <b>Para ajustar los graves y el volumen:</b> • Control de ajuste de volumen : controla el nivel de volumen del sistema (altavoces satélite y subwoofer). • Control de ajuste de graves : controla el nivel de graves del altavoz. Gire el control de ajuste de graves y de volumen. <b>Cambiar al modo Bluetooth</b> • Presione el control de fuente "AUX / Bluetooth" para entrar en el modo Bluetooth y, a continuación, seleccione este altavoz Bluetooth mediante el menú Bluetooth del dispositivo. <b>En el modo Bluetooth</b> , los altavoces intentarán reconectarse automáticamente al último dispositivo conectado automáticamente. Si el último dispositivo conectado no está disponible, el altavoz entrará automáticamente en el modo de detección y estará preparado para asociarse a otro dispositivo. • Si desea asociar el altavoz a otro dispositivo Bluetooth mientras el altavoz está actualmente asociado a un dispositivo existente, primero tendrá que anular la asociación manualmente del elemento asociado actualmente. Una vez anulada la asociación, los altavoces entrarán automáticamente en el modo de detección y estarán preparados para asociarse al siguiente dispositivo. <b>Si desea cambiar al modo AUX</b> , presione el controlador de fuente "AUX / Bluetooth". La funcionalidad Bluetooth pasará al modo de espera. <b>En el modo AUX</b> , presion el controlador de fuente "AUX / Bluetooth" para ir al modo Bluetooth. Se iniciará la búsqueda y se establecerá automáticamente con el dispositivo anteriormente asociado automáticamente. <b>Para escuchar privado</b> • El conector para auriculares del panel lateral del amplificador de graves acepta un minijack estereo de 3,5 mm desde el auricular.
<b>Note</b> • All pictures in this manual are schematic, there may be some minor variations for all actual products. • In Bluetooth pairing mode, most devices do not require you to key in the pin code. In case you have to, key in "0000" or "8888". • After Bluetooth pairing is complete, you will need to reconnect the speaker, in which case the speaker and it will begin to search and pair to the previous pairing device automatically. Then wait for the intermittent blue LED to stay on. • If the Bluetooth device is away from the speakers over 33 feet (10 meters), the two devices will disconnect. To reconnect automatically, hold the distance between the two devices is less than 33 feet.	<b>Remarque</b> • Toutes les images présentées dans ce manuel sont schématisées. Il se peut qu'il y ait des écarts mineurs par rapport à votre produit. • En mode d'appariement Bluetooth, la plupart des appareils ne requièrent pas que vous saisissiez le code d'accès. Si c'est le cas, taper « 0000 » ou « 8888 ». • Une fois que l'appariement Bluetooth est terminé, vous devrez reconnecter le haut-parleur. Dans ce cas, le haut-parleur se mettra à rechercher et à s'apparier automatiquement à l'appareil apparié précédemment. Attendez ensuite que le voyant DEL bleu à clignotement intermittent reste allumé. • Si l'appareil Bluetooth est éloigné des haut-parleurs de plus de 10 mètres, les deux appareils se déconnecteront. Pour se reconnecter automatiquement, maintenez la distance entre les deux appareils sera de moins de 10 mètres.	<b>Hinweis</b> • Alle Abbildungen in dieser Anleitung sind schematisch und können geringfügig von Ihrem tatsächlichen Produkt abweichen. • Im Bluetooth-Kopplungsmodus müssen Sie bei den meisten Geräten keinen Pincode eingeben. Sollte dies dennoch erforderlich sein, geben Sie „0000“ oder „8888“ ein. • Nachdem die Bluetooth-Kopplung abgeschlossen ist, müssen Sie das Lautsprecher erneut mit dem zuvor gekoppelten Gerät verbinden. In diesem Fall sucht das Lautsprechergerät nach dem zuvor gekoppelten Gerät, um es automatisch mit der Suche, um sich mit dem zuvor gekoppelten Gerät zu koppeln. Warten Sie, bis die blinkende blaue LED dauerhaft leuchtet. • Wenn das Bluetooth-Gerät weiter als 10 Meter von den Lautsprechern entfernt ist, werden die Geräte sich trennen. Um die Verbindung herzustellen, halten Sie die Distanz zwischen den Lautsprechern auf unter 10 Meter verringern wird.	<b>Nota</b> • Todas las imágenes de este manual son esquemáticas y pueden variar ligeramente del producto real. • En el modo de asociación Bluetooth, la mayoría de dispositivos no necesitan que se introduzca el código PIN. En el caso de que tenga que hacerlo, introduzca "0000" o "8888". • Después de completar la asociación Bluetooth, tendrá que reconectar el altavoz. En este caso, el altavoz entrará automáticamente en el modo de detección y estará preparado para asociarse al dispositivo anteriormente asociado automáticamente. • Si desea asociar el altavoz a otro dispositivo Bluetooth mientras el altavoz está actualmente asociado a un dispositivo existente, primero tendrá que anular la asociación manualmente del elemento asociado actualmente. Una vez anulada la asociación, los altavoces entrarán automáticamente en el modo de detección y estarán preparados para asociarse al siguiente dispositivo. • Si desea cambiar al modo AUX, presione el controlador de fuente "AUX / Bluetooth". La funcionalidad Bluetooth pasará al modo de espera. • En el modo AUX, presion el controlador de fuente "AUX / Bluetooth" para ir al modo Bluetooth. Se iniciará la búsqueda y se establecerá automáticamente con el dispositivo anteriormente asociado automáticamente. • Para escuchar privado, el conector para auriculares del panel lateral del amplificador de graves acepta un minijack estereo de 3,5 mm desde el auricular.

# R·STUDIO

Bluetooth Stereo Speakers + Subwoofer

## SP-4310BT

User Manual

English	Français	Deutsch	Español
<b>Specifications</b>	<b>Spécifications</b>	<b>Spécifications</b>	<b>Especificaciones</b>
Output power S/N Ratio Distortion Input impedance Input sensitivity Sound interface Driver units Dimension (W x H x D)	Puissance de sortie Rapport S/B Distorsion Impédance d'entrée Sensibilité d'entrée Interface d'entrée Régage du son Enceintes Dimensions (L x L x H)	Ausgangsleistung Signal-Rausch-Verhältnis Verzerrung Eingangsimpedanz Eingangsempfindlichkeit Eingangsschnittstelle Tonstellung Töner Abmessungen (B x H x T)	Potencia de salida Relación Señal/Ruido Distorsión Impedancia de entrada Sensibilidad de entrada Interfaz de entrada Unidades del transductor Dimensiones (AN x AL x FC)
Satellite : RMS 2W*2 (THD=10%, fo=1KHz) Subwoofer : RMS 5W (THD=10%, fo=80Hz) 35dB/A <0.5% 10W ohm Satellite - 400±50mV Subwoofer - 200±50mV 3.5mm stereo audio plug or Bluetooth device Satellite : 50 x 90 mm, antimagnetic, impedance 4 ohm Subwoofer : 4 inches (diameter 106mm), impedance 6 ohm Satellite : 3.0 x 5.9 x 2.9 inches (75 x 149 x 74 mm) Subwoofer : 5.3 x 7.9 x 9.4 inches (135 x 200 x 240 mm)	2x2 W RMS (THD = 10 %, Fo = 1 KHz) Casson de basse : 5 W RMS (THD = 10 %, Fo = 80 Hz) 35dB/A <0.5% 10W ohm Satellite - 400±50mV Casson de basse - 200±50mV prise audio stéréo de 3,5 mm ou appareil Bluetooth Bouton de volume et de basse Satellite : 50 x 90 mm, antimagnétique, impédance 4 ohms Casson de basse : 4 pouces (diamètre de 106 mm), impédance 6 ohms Satellite : 3,0 x 5,9 x 2,9 pouces (75 x 149 x 74 mm) Subwoofer : 5,3 x 7,9 x 9,4 pouces (135 x 200 x 240 mm)	Satellit: RMS 2 W*2 (THD=10 %, fo=1 KHz) Subwoofer: RMS 5 W (THD=10 %, fo=80 KHz) 35dB/A <0.5% 10W ohm Satellit - 400±50 mV Subwoofer - 200±50 mV 3,5mm-Stereo-Audiostecker oder Bluetooth-Gerät Lautstärke- und Bassregler Satellit : 50 x 90 mm, antimagnetisch, Impedanz 4 Ohm Subwoofer : 4 Zoll (Durchmesser 106 mm), Impedanz 6 Ohm Satellit : 75 x 149 x 74 mm Subwoofer : 135 x 200 x 240 mm	Satélite: RMS 2 W*2 (THD=10%, fo=1 KHz) Amplificador de graves: RMS 5 W (THD=10%, fo=80 Hz) 35dB/A <0.5% 10W ohmios Satélite - 400±50 mV Amplificador de graves - 200±50 mV enchufe de audio estéreo de 3,5 mm o dispositivo Bluetooth Ajuste de volumen y de graves Unidades del altavoces : 50 x 90 mm, antimagnético, impedancia de 4 ohmios Amplificador de graves : 4 pulgadas (diámetro de 106 mm), impedancia de 6 ohmios Satélite : 75 x 149 x 74 mm (3,0 x 5,9 x 2,9 pulgadas) Amplificador de graves : 135 x 200 x 240 mm (5,3 x 7,9 x 9,4 pulgadas)

### Warning

- Do not connect the power plug into an AC outlet until all connections are made.
- Do not connect the Subwoofer's output port to amplified speakers.
- Please enjoy your music at an appropriate volume, to avoid damage to your hearing and the speaker system.
- Do not open the speaker casing, doing so will risk electric shock and void the warranty.
- As a safety precaution, please turn off the power and unplug the power cord if you will be away for an extended period of time.
- Please avoid exposure to liquid, moisture, heat and humid environments.
- Do not expose the speakers to any liquids and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, etc., are placed near or on the speakers.

### Troubleshooting

- No sound coming out from the speakers  
Please make sure satellite speakers are properly connected to the output port on the subwoofer.  
First, check the speaker connection and the audio cable are properly connected or not.  
Switching to CD or MP3 and other audio to try again.  
If it plays normally, please check your sound source.
- No sound coming out from satellite speakers  
Please make sure all audio and power cables are properly connected. Try using a different sound source such as CD or MP3 player.  
If it plays normally, please check your sound source.
- Only one side of the speakers have sound when playing a CD from your PC, but two sides are normal when playing MP3 or in games.  
This phenomenon often appears in a newly assembled computer. This is because the CD-ROM's connection to the sound card is not setup properly.  
One channel's signal is shorted out to the ground wire. Please rearrange the order of the connection pins by referring to the CD-ROM and soundcard manual.
- Speakers have no sound  
1. Check if the power cord is plugged in properly, and if the electricity outlet is energized or not.  
2. Check if the sound source is working properly  
3. Check if the cable connection is setup correctly  
4. Check if the volume knob on the control panel is adjusted to the appropriate position
- Speaker noise  
SP-4310BT speaker system has low noise characteristics. Some DVD players and computer sound card's noise/signal rating is several times higher than the speakers. To determine whether the noise come from the speakers or the sound source, please unplug the speaker's 3.5mm audio cable, and you should hardly hear any noise from 1 meter away.
- you have any questions or suggestions, please contact with us below.

### Attention

- Ne branchez pas la prise d'alimentation sur une prise CA tant que toutes les connexions n'ont pas été effectuées.
- Ne connectez pas le port de sortie du caisson de basse sur les haut-parleurs amplifiés.
- Profitez de votre musique à un volume approprié, pour éviter d'endommager votre ouïe et l'environnement acoustique.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'enceinte, car cela risque de provoquer un choc électrique et de plus annuler la garantie.
- À titre de précaution, veuillez mettre l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation si vous vous absentez pendant un temps prolongé.
- Veuillez éviter toute exposition à des liquides, à l'humidité, à la chaleur et à un environnement humide.
- N'exposez pas les haut-parleurs à des liquides et assurez-vous qu'aucun objet rempli de liquide, comme un vase, etc., ne soit placé à proximité ou sur les haut-parleurs.

### Dépannage

- Aucun son ne sort des haut-parleurs  
Veuillez vous assurer que les haut-parleurs satellites sont connectés correctement sur le port de sortie du caisson de basse.  
En premier lieu, vérifiez que la connexion au haut-parleur et au câble audio est effectuée correctement. En passant sur le mode CD ou MP3 et d'autre audio pour essayer de nouveau ; si la musique est lue correctement, veuillez vérifier votre source sonore.
- Aucun son ne sort des haut-parleurs satellites  
Veuillez vous assurer que tous les câbles d'alimentation et audio sont connectés correctement. Essayez d'utiliser une source sonore différente, comme un lecteur CD ou MP3. Si la musique est lue normalement, veuillez vérifier votre source sonore.
- Seul un côté des haut-parleurs émet du son lorsque vous passez un CD depuis votre PC, mais les deux côtés fonctionnent normalement lorsque vous utilisez un MP3 ou que vous jouez à un jeu :  
Ce phénomène survient souvent dans le cas d'un ordinateur nouvellement assemblé. Cela est dû à une connexion d'un CD-ROM à la carte son qui n'est pas configurée correctement. Un signal d'un canal est court-circuité au fil de terre. Veuillez réarranger l'ordre des broches de connexion en vous référant au manuel du CD-ROM et de la carte son.
- Les haut-parleurs n'émettent pas de son  
1. Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché correctement et que la prise d'électricité est alimentée.  
2. Vérifiez que la source sonore fonctionne correctement  
3. Vérifiez que la connexion au câble est configurée correctement  
4. Vérifiez que le bouton de volume sur le panneau de commande est réglé sur la position appropriée
- Bruit dans le haut-parleur  
Le système acoustique SP-4310BT produit des bruits faibles. Certains signaux/bruits de lecteurs DVD et carte son sont plusieurs fois plus élevés que le haut-parleur. Pour déterminer si le bruit provient des haut-parleurs ou de la source sonore, veuillez débrancher le câble audio de 3,5 mm du haut-parleur ; vous ne devriez presque rien entendre à 1 mètre de distance.
- Si vous avez des questions ou des suggestions, n'hésitez pas à nous contacter aux coordonnées ci-dessous.

### Warnung

- Den Netzstecker erst dann an eine Steckdose anschließen, wenn alle Verbindungen hergestellt wurden.
- Den Ausgangsanschluss des Subwoofers nicht mit verstärkten Lautsprechern verbinden.
- Bitte hören Sie Musik bei angemessener Lautstärke, um Gehörschäden und eine Beschädigung des Lautsprechersystems zu vermeiden.
- Das Lautsprechergehäuse nicht öffnen; es besteht Elektroschlaggefahr, und die Garantie wird nichtig.
- Als Sicherheitsvorkehrung bitte das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen, wenn Sie sich für längere Zeit entfernen.
- Möglichst keine Flüssigkeit, Feuchtigkeit, Hitze und feuchten Umgebung aussetzen.
- Die Lautsprecher keinen Flüssigkeiten aussetzen und sicherstellen, dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie z.B. Vasen auf die Lautsprecher oder in deren Nähe abgestellt werden.
- Fehlerbehebung  
Kein Ton aus den Lautsprechern  
Bitte prüfen Sie, ob die Satellitenlautsprecher richtig mit dem Ausgangsanschluss des Subwoofers verbunden sind.  
Prüfen Sie zuerst die Lautsprecherverbindung und den korrekten Anschluss des Audiokabels. Versuchen Sie, zwischen CD oder MP3 und ein anderen Audioquelle umzuschalten; wenn diese richtig wiedergegeben wird, prüfen Sie die Tonquelle.
- Kein Ton aus den Satellitenlautsprechern  
Bitte prüfen Sie, ob alle Audio- und Netzkabel richtig verbunden sind. Versuchen Sie eine andere Tonquelle wie etwa CD oder MP3-Player zu verwenden. Wenn diese richtig wiedergegeben wird, prüfen Sie die Tonquelle.
- Nur der Lautsprecher auf einer Seite gibt Ton aus, wenn eine CD vom PC wiedergegeben wird, aber bei der Wiedergabe von MP3 oder in Spielen geben beide Seiten Ton aus:  
Dies geschieht häufig bei einem neu zusammengebauten Computer. Der Grund dafür ist eine mangelhafte Verbindung der CD-ROM zur Soundkarte. Das Signal eines Kanals wird an den Erdungsleiter kurzgeschlossen. Bitte ordnen Sie die Verbindungslinie neu an; bezeichnen Sie sich dabei auf die Anleitung für CD-ROM und Soundkarte.
- Kein Lautschreiton  
1. Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig eingesteckt ist und ob die Steckdose Strom führt.  
2. Prüfen Sie, ob die Tonquelle richtig funktioniert.  
3. Prüfen Sie, ob die Kabelverbindung richtig hergestellt wurde.  
4. Prüfen Sie, ob der Lautstärkeknopf am Bedienfeld in der richtigen Stellung steht.
- Lautsprechergeräusche  
Das Lautsprechersystem SP-4310BT ist rauscharm gestaltet. Die Signal-Rausch-Bemessung einiger DVD-Player und Computer-Soundkarten ist das Rauschen von den Lautsprechern oder der Tonquelle starrmt, stecken Sie das 3,5-mm-Audiokabel des Lautsprechers ab; nun sollten Sie aus einer Entfernung von 1 Meter praktisch kein Rauschen hören.
- Bitte nutzen Sie für Fragen oder Vorschläge die unten angegebene Kontaktmöglichkeit.

Federal Communications Commission (FCC) Notice  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) the device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.  
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in particular installations. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
1. Reorient / Reposition the receiving antenna.  
2. Increase the separation between the equipment and receiver.  
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
4. Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.  
Warning: A shielded power cord is required in order to meet FCC emission limits and also to prevent interference to the nearby radio and television reception. It is essential that only the supplied power cord be used. Use of any other shielded cables to connect IC devices to this equipment.  
CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC Required notices to the User of Canada (PSS)  
Radio apparatus shall comply with the requirements to include required notices or statements to the user of equipment with each unit of equipment model offered for sale.  
The required notices are specified in the RSS document including RSS-GSM applicable to the equipment model. These notices are required to be shown in a conspicuous location in the user manual for the equipment, or to be displayed on the equipment model if more than one notice is required. The equipment models to which each notice pertains should be identified. Copies of radio apparatus still provide notices and user information in both English and French.

IC statement: This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003/2. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.  
This device complies with Industry Canada Radio Equipment RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



### Symbol for Separate Collection in European Countries

This symbol indicates that this product is to be **separately recycled**.  
This symbol applies only to users in European countries.  
The **WEEE** symbol is used to indicate that this product is designed for separate collection and is not to be disposed of with other household waste.  
For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.



### Simbolo di raccolta separata dei paesi europei

Questo simbolo indica che questo prodotto deve essere **riciclato separatamente**.  
Questo simbolo si applica solo agli utilizzatori nei paesi europei.  
Il simbolo WEEE indica che questo prodotto è progettato per essere raccolto separatamente e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.  
Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali incaricate della gestione dei rifiuti.



### Symbol for Mülltrennung in der Europäischen Union

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt **separat entsorgt werden muss**.  
Dieses Symbol gilt nur für Benutzer in der Europäischen Union.  
Das **WEEE**-Symbol muss an einem geeigneten Standort in der Verpackung des Produkts mitgeführt werden.  
Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler oder von der für Entsorgung zuständigen Behörde.



### Simbolo de reciclaje eléctrico en países europeos

Este símbolo indica que este producto debe ser **reciclado por separado**.  
Este símbolo se aplica solo a quienes residen en los países de la Unión Europea.  
Este símbolo WEEE significa que este producto debe ser recolectado por separado y no debe ser desechado con los residuos domésticos.  
Para más información, póngase en contacto con el vendedor o las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.



### Thank you for purchasing a High-Quality Rosewill Product.

Please register your product at: <http://www.rosewill.com> for complete warranty information and future support for your product.

### Rosewill Technical SUPPORT information

1-800-575-9885 Monday - Friday 8AM - 5PM PST  
techsupport@rosewill.com